



**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**BESCHLUSS
DER REGIONALREGIERUNG**

N. 181

Nr.

Seduta del 19.10.2018

Sitzung vom

SONO PRESENTI

ANWESEND SIND

Presidente Arno Kompatscher
Vice Presidente sostituto del Presidente Ugo Rossi
Vice Presidente Josef Noggler
Assessori ~~Violetta Plotegher~~
Giuseppe Detomas

Präsident
Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten
Vizepräsident
Assessoren

Segretario Generale Alexander Steiner
della Giunta regionale

Generalsekretär
der Regionalregierung

La Giunta regionale delibera sul seguente oggetto:

Die Regionalregierung beschließt in folgender Angelegenheit:

Determinazione dei criteri per la costituzione dell'organo amministrativo delle società di capitale aventi sede nel territorio regionale, delle quali la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol detiene anche insieme alle Province autonome di Trento e di Bolzano e altri enti pubblici aventi sede nel territorio regionale, una partecipazione di oltre il 50% del capitale sociale e dei criteri relativi alla determinazione dei compensi degli organi amministrativi e degli organi di controllo delle medesime società

Bestimmung der Kriterien für die Errichtung des Verwaltungsorgans der Kapitalgesellschaften mit Sitz im Gebiet der Region, an denen die Autonome Region Trentino-Südtirol – auch gemeinsam mit den Autonomen Provinzen Trient und Bozen sowie anderen öffentlichen Körperschaften mit Sitz im Gebiet der Region – mit über 50 Prozent am Gesellschaftskapital beteiligt ist, sowie der Kriterien für die Festlegung der Vergütungen der Verwaltungs- und Aufsichtsorgane dieser Gesellschaften

Su proposta del Presidente Arno Kompatscher
Segreteria Generale
Ufficio Affari generali

Auf Vorschlag des Präsidenten Arno Kompatscher
Generalsekretariat
Amt für allgemeine Angelegenheiten

La Giunta regionale

Vista la legge regionale 15 dicembre 2016 n.16 (Legge regionale collegata alla legge regionale di stabilità 2017) e in particolare, l'articolo 10, comma 2, il quale stabilisce che, con riferimento alle società di capitale aventi sede nel territorio regionale, delle quali la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol detiene anche insieme alle Province autonome di Trento e di Bolzano e altri enti pubblici aventi sede nel territorio regionale, una partecipazione di oltre il 50% del capitale sociale, la Giunta regionale definisca con propria deliberazione le misure in materia di contenimento delle spese e del numero di componenti degli organi amministrativi, entro i limiti di cui alle lettere a) e b) del comma 1 del medesimo articolo 10;

Vista la delibera della Giunta regionale n. 45 in data 28 marzo 2018, di determinazione dei criteri per la costituzione dell'organo amministrativo delle società controllate dalla Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol e dei criteri relativi alla determinazione dei compensi degli organi amministrativi e degli organi di controllo delle medesime società, ai sensi di quanto previsto dall'articolo 10, comma 1, lettere a) e b) della legge regionale 15 dicembre 2016, n.16;

Vista la delibera della Giunta regionale n. 62 in data 20 aprile 2018 di modifica della delibera regionale n. 45 in data 28 marzo 2018;

Considerato che, come specificato nella delibera della Giunta regionale n. 45 in data 28 marzo 2018, il modello organizzativo della Regione prevede principalmente la forma collegiale di assunzione delle decisioni e di esercizio del controllo, attraverso i seguenti organismi: Giunta regionale, Conferenza dei dirigenti, Collegio dei revisori dei conti, Organismo Indipendente di valutazione. Tale metodo è stato ritenuto idoneo, dalla Giunta regionale, anche come misura di prevenzione della corruzione, come si evince dai Piani di prevenzione della corruzione adottati e che, per

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Dezember 2016, Nr. 16 (Regionales Begleitgesetz zum Stabilitätsgesetz der Region 2017) und insbesondere des Art. 10 Abs. 2, laut dem in Bezug auf die Kapitalgesellschaften mit Sitz im Gebiet der Region, an denen die Region – auch gemeinsam mit den Autonomen Provinzen Trient und Bozen sowie anderen öffentlichen Körperschaften mit Sitz im Gebiet der Region – mit über 50 Prozent am Gesellschaftskapital beteiligt ist, die Regionalregierung mit Beschluss die Maßnahmen zur Eindämmung der Ausgaben und der Anzahl der Mitglieder der Verwaltungsorgane innerhalb der Grenzen laut Art. 10 Abs. 1 Buchst. a) und b) festlegt;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 28. März 2018, Nr. 45 betreffend die Bestimmung der Kriterien für die Erneuerung des Verwaltungsorgans der von der Autonomen Region Trentino-Südtirol kontrollierten Gesellschaften und der Kriterien für die Festlegung der Vergütungen der Verwaltungs- und Aufsichtsorgane dieser Gesellschaften im Sinne des Art. 10 Abs. 1 Buchst. a) und b) des Regionalgesetzes vom 15. Dezember 2016, Nr. 16;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 20. April 2018, Nr. 62, mit dem der Beschluss der Regionalregierung vom 28. März 2018, Nr. 45 geändert wurde;

In Anbetracht der Tatsache, dass laut Beschluss der Regionalregierung vom 28. März 2018, Nr. 45 das Organisationsmodell der Region für die Entscheidungsprozesse und die Ausübung der Kontrolle hauptsächlich Kollegialorgane vorsieht, und zwar: die Regionalregierung, die Konferenz der Abteilungsleiter, das Rechnungsprüferkollegium, das Unabhängige Bewertungsgremium; dass die kollegiale Form von der Regionalregierung – wie aus den genehmigten Plänen zur Korruptionsvorbeugung hervorgeht – auch für

tali ragioni, la forma collegiale di assunzione delle decisioni, tramite organo amministrativo collegiale composto da tre a cinque membri, è stata ritenuta idonea anche per le società controllate dalla Regione con le motivazioni più specificatamente dettagliate nella sopraccitata delibera;

Considerato che, tale forma collegiale di assunzione delle decisioni è ritenuta idonea anche per le società di capitale aventi sede nel territorio regionale, delle quali la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol detiene anche insieme alle Province autonome di Trento e di Bolzano e ad altri enti pubblici aventi sede nel territorio regionale, una partecipazione di oltre il 50% del capitale sociale, sebbene per tale ultima fattispecie di società di capitale, si intenda prevedere la possibilità di avvalersi dell'opzione disposta dall'articolo 10, comma 1, lettera a) della citata legge regionale - non contemplata nella delibera della Giunta regionale n. 45/2018, come modificata dalla delibera della Giunta regionale n. 62/2018 - ovvero quella relativa alla possibile configurazione, per quanto riguarda la composizione dell'organo amministrativo, anche di una forma monocratica di assunzione delle decisioni mediante la nomina di un amministratore unico, introducendo per l'anzidetta tipologia di società di capitale tale criterio che, con la presente deliberazione, si intende normare;

Considerato quindi, che si ritiene opportuno e conveniente prevedere la possibilità di potersi avvalere anche dell'opzione di nomina di un amministratore unico nella suddetta fattispecie di società di capitale, in considerazione del fatto che, in tale evenienza, si configura per la Regione l'esercizio del controllo in forma congiunta ad altri soggetti pubblici, con ciò implicando conseguentemente un possibile allungamento dei tempi (e dei costi) di negoziazione per l'assunzione delle decisioni da parte dei soggetti controllanti, ritenendo pertanto opportuno considerare nell'ambito della composizione dell'organo amministrativo, per ragioni di efficienza, efficacia ed economicità nell'esercizio della fase gestionale, ove la Giunta regionale ne valuti positivamente

die Korruptionsvorbeugung als geeignet erachtet wurde und demzufolge die kollegiale Entscheidungsfindung über ein aus drei bis fünf Mitgliedern zusammengesetztes kollegiales Verwaltungsorgan aus den im genannten Beschluss angeführten Gründen auch für die von der Region kontrollierten Gesellschaften als geeignet erachtet wurde;

In Anbetracht der Tatsache, dass die kollegialen Entscheidungsprozesse auch für die Kapitalgesellschaften mit Sitz im Gebiet der Region, an denen die Autonome Region Trentino-Südtirol – auch gemeinsam mit den Autonomen Provinzen Trient und Bozen sowie anderen öffentlichen Körperschaften mit Sitz im Gebiet der Region – mit über 50 Prozent am Gesellschaftskapital beteiligt ist, als geeignet erachtet werden, obwohl für letztgenannte Kapitalgesellschaften in Bezug auf die Zusammensetzung des Verwaltungsorgans die im Beschluss der Regionalregierung Nr. 45/2018 – geändert durch den Beschluss der Regionalregierung Nr. 62/2018 – nicht vorgesehene Möglichkeit der monokratischen Entscheidungsfindung durch die Ernennung eines Alleinverwalters laut Art. 10 Abs. 1 Buchst. a) des oben genannten Regionalgesetzes eingeräumt und somit für besagte Kategorie von Kapitalgesellschaften dieses mit dem vorliegenden Beschluss geregelte Kriterium eingeführt werden soll;

In Anbetracht der Tatsache, dass es für angebracht und günstig gehalten wird, für diese Kategorie von Kapitalgesellschaften auch die Möglichkeit der Ernennung eines Alleinverwalters vorzusehen, da in diesem Fall die Region die Kontrolle gemeinsam mit anderen öffentlichen Rechtssubjekten ausübt und demzufolge eine Entscheidungsfindung seitens der kontrollierenden Rechtssubjekte mit einem erhöhten Zeit- und Kostenaufwand verbunden sein könnte; nach Dafürhalten demnach aus Gründen der Effizienz, Wirksamkeit und Wirtschaftlichkeit, in Bezug auf die Zusammensetzung des Verwaltungsorgans – sofern die Regionalregierung dies für angebracht hält – die Möglichkeit der Ernennung eines

l'esigenza, l'opzione dell'amministratore unico quale interlocutore unico dei soggetti controllanti, in modo da poter garantire efficienza, semplificazione amministrativa della gestione e snellezza delle procedure gestionali nonché, nel contempo, il contenimento delle spese;

Considerato che spetta alla Giunta regionale individuare oltre ai criteri per la composizione dell'organo amministrativo delle società anche i criteri per la determinazione dell'importo dei compensi spettanti all'organo amministrativo e all'organo di controllo, ai sensi di quanto previsto dall'articolo 10 della legge regionale n. 16/2016, e che tali criteri per quanto riguarda le società controllate sono stati individuati dalla deliberazione della Giunta regionale n. 45/2018 come modificata dalla deliberazione della Giunta regionale n. 62/2018;

Considerato inoltre, che si ritiene di applicare anche per le società di capitale aventi sede nel territorio regionale, delle quali la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol detiene anche insieme alle Province autonome di Trento e di Bolzano e ad altri enti pubblici aventi sede nel territorio regionale, una partecipazione di oltre il 50% del capitale sociale i criteri per la determinazione dell'importo dei compensi spettanti all'organo amministrativo e all'organo di controllo individuati dalla deliberazione della Giunta regionale n. 45/2018 come modificata dalla deliberazione della Giunta regionale n. 62/2018 ritenendo di equiparare il compenso da erogare all'amministratore unico, che concentra nella sua persona poteri di direzione, amministrazione e rappresentanza, con quello del Presidente con deleghe di gestione;

Dato atto che, ai sensi di quanto previsto dall'articolo 10, comma 2, della legge regionale 15 dicembre 2016, n. 16, con nota prot. RATAA/0020952/09/10/2018-P la Regione ha sentito in merito le Province di Trento e di Bolzano e con nota prot. RATAA/0021537/16/10/2018-P gli enti pubblici detentori di quote azionarie;

Alleinverwalters als einziges Ansprechpartners für die kontrollierenden Rechtssubjekte einzuräumen, um die Effizienz und Vereinfachung der Verwaltungsverfahren sowie gleichzeitig die Kosteneindämmung zu gewährleisten;

In Anbetracht der Tatsache, dass der Regionalregierung die Bestimmung der Kriterien sowohl für die Zusammensetzung des Verwaltungsorgans der Gesellschaften als auch für die Festlegung der dem Verwaltungsorgan und dem Aufsichtsorgan zustehenden Vergütungen im Sinne des Art. 10 des Regionalgesetzes Nr. 16/2016 obliegt und dass diese Kriterien in Bezug auf die kontrollierten Gesellschaften im Beschluss der Regionalregierung Nr. 45/2018 – geändert durch Beschluss der Regionalregierung Nr. 62/2018 – festgelegt wurden;

In Anbetracht der Tatsache überdies, dass es für angebracht gehalten wird, die Kriterien für die Festlegung der dem Verwaltungsorgan und dem Aufsichtsorgan zustehenden Vergütungen laut Beschluss der Regionalregierung Nr. 45/2018 – geändert durch Beschluss der Regionalregierung Nr. 62/2018 – auch auf die Kapitalgesellschaften mit Sitz im Gebiet der Region anzuwenden, an denen die Autonome Region Trentino-Südtirol – auch gemeinsam mit den Autonomen Provinzen Trient und Bozen sowie anderen öffentlichen Körperschaften mit Sitz im Gebiet der Region – mit über 50 Prozent am Gesellschaftskapital beteiligt ist, wobei die Vergütung des Alleinverwalters, der gleichzeitig Direktions-, Verwaltungs- und Vertretungsbefugnisse innehat, jener eines Präsidenten mit Verwaltungsvollmachten gleichgestellt wird;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass die Region im Sinne des Art. 10 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 15. Dezember 2016, Nr. 16 mit Schreiben Prot. Nr. RATAA/0020952/09/10/2018-P die Provinzen Trient und Bozen und mit Schreiben Prot. Nr. RATAA/0021537/16/10/2018-P die öffentlichen Körperschaften im Besitz von Gesellschaftsanteilen um diesbezügliche

Stellungnahme ersucht hat;

Tutto ciò premesso e considerato;

All dies vorausgeschickt und berücksichtigt,

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

beschließt die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- 1) di adottare quale sistema di amministrazione per le società di capitale aventi sede nel territorio regionale, delle quali la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol detiene anche insieme alle Province autonome di Trento e di Bolzano e ad altri enti pubblici aventi sede nel territorio regionale, una partecipazione di oltre il 50% del capitale sociale, la forma collegiale di assunzione delle decisioni nel rispetto dei criteri individuati con la deliberazione della Giunta regionale n. 45/2018 come modificata dalla deliberazione della Giunta regionale n. 62/2018 e, ove la Giunta regionale ne valuti positivamente l'esigenza, la possibilità di adottare, se del caso, la forma monocratica di assunzione delle decisioni mediante la nomina di un amministratore unico;
- 2) di equiparare il compenso da erogare all'amministratore unico, che concentra nella sua persona poteri di direzione, amministrazione e rappresentanza, a quello del Presidente con deleghe di gestione per le società controllate, nel rispetto dei criteri individuati con la deliberazione della Giunta regionale n. 45/2018 come modificata dalla deliberazione della Giunta regionale n. 62/2018;
- 3) di adottare quali criteri per la determinazione del compenso dell'amministratore unico e degli organi di controllo delle società di capitale aventi sede nel territorio regionale, delle quali la Regione Autonoma Trentino-Alto

1. als Verwaltungssystem für die Kapitalgesellschaften mit Sitz im Gebiet der Region, an denen die Autonome Region Trentino-Südtirol – auch gemeinsam mit den Autonomen Provinzen Trient und Bozen sowie anderen öffentlichen Körperschaften mit Sitz im Gebiet der Region – mit über 50 Prozent am Gesellschaftskapital beteiligt ist, die kollegiale Entscheidungsfindung unter Beachtung der Kriterien laut Beschluss der Regionalregierung Nr. 45/2018 – geändert durch Beschluss der Regionalregierung Nr. 62/2018 – vorzusehen, wobei – sofern die Regionalregierung dies für angebracht hält – die Möglichkeit der monokratischen Entscheidungsfindung durch die Ernennung eines Alleinverwalters eingeräumt wird;
2. die Vergütung des Alleinverwalters, der gleichzeitig Direktions-, Verwaltungs- und Vertretungsbefugnisse innehat, jener eines Präsidenten mit Verwaltungsvollmachten für die kontrollierten Gesellschaften unter Beachtung der Kriterien laut Beschluss der Regionalregierung Nr. 45/2018 – geändert durch Beschluss der Regionalregierung Nr. 62/2018 – gleichzustellen;
3. für die Festlegung der Vergütung des Alleinverwalters und der Kontrollorgane der Kapitalgesellschaften mit Sitz im Gebiet der Region, an denen die Autonome Region Trentino-Südtirol – auch gemeinsam mit den Autonomen

Adige/Südtirol detiene anche insieme alle Province autonome di Trento e di Bolzano e ad altri enti pubblici aventi sede nel territorio regionale, una partecipazione di oltre il 50% del capitale sociale quelli individuati con la deliberazione della Giunta regionale n. 45/2018 come modificata dalla deliberazione della Giunta regionale n. 62/2018;

- 4) di pubblicare la presente deliberazione sul sito istituzionale della Regione nella sezione "Amministrazione trasparente".

Provinzen Trient und Bozen sowie anderen öffentlichen Körperschaften mit Sitz im Gebiet der Region – mit über 50 Prozent am Gesellschaftskapital beteiligt ist, die Kriterien laut Beschluss der Regionalregierung Nr. 45/2018 – geändert durch Beschluss der Regionalregierung Nr. 62/2018 – anzuwenden;

4. diesen Beschluss auf der offiziellen Website der Region im Bereich „Transparente Verwaltung“ zu veröffentlichen.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Alexander Steiner

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).